

ARIAS Release Notes

System Update – Monday, October 17, 2022

Table of Contents

Updates to Chinese (Simplified), Chinese (Traditional), Russian, and Vietnamese Content in Assessments and Survey 2

You can get this document in other languages, large print, braille, or a format you prefer. Contact the Coronavirus Response and Recovery Unit (CRRU) at 503-979-3377 or email CRRU@odhsoha.oregon.gov We accept all relay calls, or you can dial 711.

Questions? Contact your Organization Administrator or ARIAS.Support@odhsoha.oregon.gov
10/17/2022

Updates to Chinese (Simplified), Chinese (Traditional), Russian, and Vietnamese Content in Assessments and Survey

Content within the COVID-19 symptom monitoring assessments and final, end of monitoring survey have been updated to reflect plain language guidelines. The new content is easier to understand.

- Wording in the initial symptom monitoring assessment and ongoing daily symptom monitoring assessment have been updated
- Wording in the final, end of monitoring survey have been updated
- Text and email communication surrounding the symptom monitoring assessment and final survey have been updated

Daily Assessment in Chinese (Traditional)

Oregon Health Authority | 中文(台灣) ▾

COVID-19 每日症狀監控

1. 您是否有發生下列任何症狀？請勾選所有適用選項。

無 呼吸急促 喪失嗅覺或味覺
 咳嗽 發燒

其他症狀

2. 如果您有其他症狀，請在下方說明。

3. 您是在何時首次開始發現症狀？請以月月 / 日日 / 年年年年的格式輸入日期或點選下方的日曆按鈕選擇日期。

📅

Questions? Contact your Organization Administrator or ARIAS.Support@odhsoha.oregon.gov
10/17/2022

Daily Assessment in Chinese (Simplified)



中文(中国) ▾

新冠肺炎每日症状监测

1. 您是否有任何这些症状？请勾选所有适用项。

没有

气短

嗅觉及味觉损失

咳嗽

发烧

体温 (请注明) :

其他症状

2. 如果您有其他症状，请在下方说明。

3. 您什么时候开始注意到有症状的？请按月 / 日 / 年的格式输入日期，或单击下方的日历按钮以选择日期。

MM/DD/YYYY



Questions? Contact your Organization Administrator or ARIAS.Support@odhsoha.oregon.gov

10/17/2022

Ежедневное наблюдение за симптомами COVID-19

1. Имеются ли у вас какие-либо из этих симптомов? Пожалуйста, отметьте все применимые варианты.

Симптомы отсутствуют

Одышка

Потеря обоняния или вкус

Кашель

Повышенная температура тела

Температура (пожалуйста, укажите значение):

Другие симптомы

2. Если у вас имеются другие симптомы, пожалуйста, опишите их ниже.

3. Когда вы впервые заметили симптомы? Пожалуйста, укажите дату в формате ММ/ДД/ГГГГ или выберите дату, нажав на кнопку календаря ниже.

Giám sát các Triệu chứng COVID-19 Hàng ngày

1. Quý vị có bất kỳ triệu chứng nào trong số những triệu chứng này không? Vui lòng đánh dấu tất cả các câu trả lời thích hợp.

Không

Khó thở

Mất khứu giác hoặc vị giác

Ho

Nóng sốt

Nhiệt độ (vui lòng ghi rõ):

Các triệu chứng khác

2. Nếu quý vị có các triệu chứng khác, vui lòng mô tả bên dưới.

3. Lần đầu tiên quý vị đã bắt đầu cảm nhận được các triệu chứng này là khi nào? Vui lòng nhập ngày dưới dạng MM/DD/YYYY hoặc chọn ngày bằng cách nhấp vào nút lịch bên dưới.

MM/DD/YYYY



You can get this document in other languages, large print, braille, or a format you prefer. Contact the Coronavirus Response and Recovery Unit (CRRU) at 503-979-3377 or email CRRU@odhsoha.oregon.gov. We accept all relay calls, or you can dial 711.

Questions? Contact your Organization Administrator or ARIAS.Support@odhsoha.oregon.gov

10/17/2022